

El Segundo y Último Discurso de Zofar (c. 2200 AC)

Job 20

Zofar Se Ofende por la Reprensión de Job

1 Entonces Zofar, el Naamatita respondió:

- 2 “Por esto mis pensamientos me hacen responder,
A causa de mi inquietud interior.
3 He escuchado la reprensión que me insulta,
Y el espíritu de mi entendimiento me hace responder.

Zofar Amplia la Perspectiva de Bidad: El Gozo de los Malvados es Efímero y Pronto Dios Les Castiga

- 4 ¿Acaso sabes esto, que desde la antigüedad,
Desde que el hombre fue puesto sobre la tierra,
5 Es breve el júbilo de los malvados,
Y un instante dura la alegría del impío?
6 Aunque su orgullo llegue a los cielos,
Y su cabeza toque las nubes,
7 Como su propio estiércol perece para siempre;
Los que lo han visto dirán: ‘¿Dónde está?’
8 Huye como un sueño, y no lo pueden encontrar,
Y como visión nocturna es ahuyentado.
9 El ojo que lo veía, ya no lo ve,
Y su lugar no lo contempla más.
10 Sus hijos favorecen a los pobres,
Y sus manos devuelven sus riquezas.
11 Sus huesos están llenos de vigor juvenil,
Pero yacen con él en el polvo.
12 Aunque el mal sea dulce en su boca,
Y lo oculte bajo su lengua,
13 *Aunque* lo desee y no lo deje ir,
Sino que lo retenga en su paladar,
14 *Con todo* la comida en sus entrañas se transforma
En veneno de cobras dentro de él.
15 Traga riquezas,
Pero las vomitará;
De su vientre se las hará echar Dios.
16 Chupa veneno de cobras,
Lengua de víbora lo mata.
17 No mira a los arroyos,
A los ríos que fluyen miel y cuajada.
18 Devuelve lo que ha ganado,
No *lo* puede tragar;
En cuanto a las riquezas de su comercio,
No *las* puede disfrutar.
19 Pues ha oprimido y abandonado a los pobres;
Se ha apoderado de una casa que no construyó.
20 Porque no conoció quietud en su interior,
No retiene nada de lo que desea.
21 Nada le quedó por devorar,
Por eso no dura su prosperidad.
22 En la plenitud de su abundancia estará en estrechez;
La mano de todo el que sufre vendrá *contra* él.
23 Cuando llene su vientre,
Dios enviará contra él el ardor de Su ira
Y *la* hará llover sobre él mientras come.
24 Tal vez huya del arma de hierro,
Pero el arco de bronce lo atravesará.
25 *La flecha* lo traspasa y sale por su espalda,

- Y la punta relumbrante por su hiel.
 Vienen sobre él terrores,
 26 Completas tinieblas están reservadas para sus tesoros;
 Fuego no atizado lo devorará,
 Y consumirá al que quede en su tienda.
 27 Los cielos revelarán su iniquidad,
 Y la tierra se levantará contra él.
 28 Las riquezas de su casa se perderán;
 Serán arrasadas en el día de Su ira.
 29 Esta es la porción de Dios para el hombre impío,
 Y la herencia decretada por Dios para él.”

La Respuesta de Job a Zofar (c. 2200 AC)

Job 21

Job Pide que Sus Amigos Lo Escuchen

1 Entonces Job respondió:

- 2 “Escuchen atentamente mis palabras,
 Y que sea éste su consuelo para mí.
 3 Tengan paciencia y hablaré;
 Y después que haya hablado, se podrán burlar.
 4 En cuanto a mí, ¿me quejo yo al hombre?
 ¿Y por qué no he de ser impaciente?
 5 Mírenme, y quédense atónitos,
 Y pongan la mano sobre su boca.
 6 Aun cuando me acuerdo, me perturbo,
 Y el horror se apodera de mi carne.

Job Señala las Excepciones en la Cosmovisión de sus Amigos: Los Malvados son Prósperos

- 7 ¿Por qué siguen viviendo los impíos,
 Y al envejecer, también se hacen muy poderosos?
 8 En su presencia se afirman con ellos sus descendientes,
 Y sus vástagos delante de sus ojos;
 9 Sus casas están libres de temor,
 Y no está la vara de Dios sobre ellos.
 10 Su toro engendra sin fallar,
 Su vaca pare y no aborta.
 11 Envían fuera a sus niños cual rebaño,
 Y sus hijos andan saltando.
 12 Cantan (Alzan la voz) con pandero y arpa,
 Y al son de la flauta se regocijan.
 13 Pasan sus días en prosperidad,
 Pero de repente descienden al Seol (región de los muertos).
 14 Y dicen a Dios: ‘¡Apártate de nosotros!
 No deseamos el conocimiento de Tus caminos.
 15 ¿Quién es el Todopoderoso (Shaddai), para que Le sirvamos,
 Y qué ganaríamos con rogarle?’
 16 No está en mano de ellos su prosperidad;
 El consejo de los impíos lejos está de mí.

Job Señala las Excepciones en la Cosmovisión de sus Amigos: Los Malvados Disfrutan de Largas Vidas

- 17 ¿Cuántas veces es apagada la lámpara de los impíos,
 O cae sobre ellos su calamidad?
 ¿Reparte Dios dolores en Su ira?
 18 ¿Son como paja delante del viento,
 Y como tamo que arrebató el torbellino?
 19 Ustedes dicen: ‘Dios guarda la iniquidad de un hombre para sus hijos.’

Que Dios le pague para que aprenda.

- 20 Vean sus ojos su ruina,
Y beba de la furia del Todopoderoso.
- 21 Pues ¿qué le importa la suerte de su casa después de él (después que él muera)
Cuando el número de sus meses haya sido cortado?

Preludio a Eclesiastés: Los Prósperos y los Pobres Tienen el Mismo Destino

- 22 ¿Puede enseñarse a Dios sabiduría,
Siendo que El juzga a los encumbrados?
- 23 Uno muere en pleno vigor,
Estando completamente tranquilo y satisfecho;
- 24 Sus costados están repletos de grasa,
Húmeda está la médula de sus huesos,
- 25 Mientras otro muere con alma amargada,
Y sin haber probado nada bueno.
- 26 Juntos yacen en el polvo,
Y los gusanos los cubren. [v. [Ec 2:15–17](#)]

Pregúntales a las Personas que Viajan por el Mundo: Confirmarán la Paz y Prosperidad de que Disfrutaban los Malvados

- 27 Yo conozco los pensamientos de ustedes,
Y los designios con los cuales me dañarían.
- 28 Porque dicen: '¿Dónde está la casa del noble,
Y dónde la tienda donde moraban los impíos?'
- 29 ¿No han preguntado a los caminantes,
Y no reconocen su testimonio?
- 30 Porque el impío es preservado para el día de la destrucción;
Ellos serán conducidos en el día de la ira.
- 31 ¿Quién le declarará en su cara sus acciones,
Y quién le pagará por lo que ha hecho?
- 32 Mientras es llevado al sepulcro,
Velarán sobre su tumba.
- 33 Los terrones del valle suavemente lo cubrirán,
Y le seguirán todos los hombres,
E innumerables otros irán delante de él.
- 34 ¿Cómo, pues, me consuelan en vano?
Sus respuestas están llenas de falsedad."

*Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California
Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita <http://www.lockman.org>.*